FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 205 — Sub. 25

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: 205 — S. District No.: 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} West Templeton — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 — 9601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} John T. Murphy — June 10 1912

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, logeur ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced, legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé, légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Renseigner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "à la fonderie," une "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour le présent recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils of age 16 and over at Colleges, Convents or Schools. / Coût de l'éducation en 1910 pour les élèves âgés de 16 ans et plus, au collège, au couvent ou à l'école.	Specify age in each case. / Spécifier l'âge dans chaque cas.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, logeur ou institution.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Charbonneau Pierre	Templeton	M	Son	S	Jan	1900	10	Qc			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	Fr				
		" Madeleine	"	F	Dau	S	May	1908	3	Qc			"	"	"																		"	"	"				
		" Leo	"	M	Son	S	Oct	1910	Mo	Qc			"	"	"																				Fr				
48	49	Bonhommeur Pierre	"	M	Head	M	Aug	1862	49	Qc			"	"	"		Laborer	Templeton	Y	Y				40		60		700					Yes	Yes	Fr				
		" Onesipel	"	F	Wife	M	Oct	1864	47	Qc			"	"	"																		Yes	Yes	Fr				
		" Edward	"	M	Son	S	March	1890	21	Qc			"	"	"		Laborer	Templeton	Y					48		60		300					Yes	Yes	Fr				
		" Leopold	"	M	Son	S	June	1892	19	Qc			"	"	"		Farm	Laborer	Y					28		60		180					Yes	Yes	Fr				
		" Oscar	"	M	Son	S	Aug	1895	16	Qc			"	"	"		Farm	Laborer	Y					16		60		115					Yes	Yes	Fr				
		" Josephine	"	F	Dau	S	April	1896	15	Qc			"	"	"																		2	Yes	Yes	Fr			
		" Irma	"	F	Daughter	S	June	1898	12	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr			
		" Leonidas	"	M	Son	S	June	1901	10	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr			
		" Rosa	"	F	Daughter	S	April	1903	8	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr			
48	48	Leger Baptiste	Templeton	M	Head	M		1854	57	Qc			French	Canadian	Catholic		Farmer	O-O-OO		Y													Yes	Yes	Fr & E				
		" Olive	"	F	Wife	M		1865	46	Qc			"	"	"																			Yes	Yes	Fr & E				
		" Alfred	"	M	Son	S	April	1894	20	Qc			"	"	"		Miner	E-6-54		Y			48		60		600						Yes	Yes	Fr & E				
		" Samuel	"	M	Son	S	March	1898	18	Qc			"	"	"			O-O-OO		Y													Yes	No	Fr				
46	46	Charbonneau Samuel	"	M	Head	M	April	1869	52	Qc			"	"	"		Farmer	O-O-OO		Y													Yes	No	Fr & E				
		" Melina	"	F	Wife	M	Feb	1869	54	Qc			"	"	"																		Yes	No	Fr & E				
		" Isidore	"	M	Son	M	July	1888	31	Qc			"	"	"		Farmer	O-O-OO	Yourself					28		60		220					Yes	Yes	Fr & E				
		" Angelique	"	F	Daughter	M	March	1890	21	Qc			"	"	"																		Yes	Yes	Fr				
		" Elizabeth	"	F	Daughter	M		1888	31	Qc			"	"	"																		Yes	Yes	Fr & E				
		" Celia	"	F	Daughter	S	Sept	1905	6	Qc			"	"	"																		No	No	Fr				
		" Isidore	"	M	Son	S	Sept	1907	4	Qc			"	"	"																				Fr				
		" Angelina	"	F	Daughter	S	Sept	1910	1	Qc			"	"	"																								
44	44	Wilmot Wilfrid	"	M	Head	M	June	1868	44	Qc			"	"	Baptist		Farmer	O-O-OO		Y				48		60		1500					Yes	Yes	Fr & E				
		" Rose	"	F	Wife	M		1874	38	Qc			"	"	"																		Yes	Yes	Fr & E				
		" George	"	M	Son	S	July	1894	16	Qc			"	"	"			O-O-OO		Y													Yes	Yes	Fr & E				
		" Wilfred	"	M	Son	S	June	1897	14	Qc			"	"	"																		16	Yes	Yes	Fr & E				
		" Gladys	"	F	Daughter	S	Oct	1898	13	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
		" Frederick	"	M	Son	S	June	1900	11	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
		" Edouard	"	M	Son	S	June	1902	9	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
		" Edmund	"	M	Son	S	March	1904	7	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
		" Clive	"	F	Daughter	S	Feb	1906	5	Qc			"	"	"																		No	No	Fr & E				
		" Joshua	"	M	Son	S	Sept	1908	3	Qc			"	"	"																				Fr & E				
		" Pearl	"	F	Daughter	S	March	1910	1	Qc			"	"	"																								
46	46	Seger Frederick	"	M	Head	M		1862	48	Qc			"	"	Catholic		Farmer	O-O-OO		Y				40				200					Yes	Yes	Fr & E				
		" Eugenie	"	F	Wife	M	July	1870	40	Qc			"	"	"																		Yes	No	Fr				
		" Celina	"	F	Daughter	S	Oct	1894	17	Qc			"	"	"																		Yes	Yes	Fr & E				
		" Alfred	"	M	Son	S	March	1895	15	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
		" Eugenie	"	F	Daughter	S	Dec	1902	9	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
49	49	Isabeau Napoleon	"	M	Head	M	Jan	1869	42	Qc			"	"	"		Farmer	O-O-OO		Y				10				50					No	Yes	Fr & E				
		" Philomene	"	F	Wife	M	April	1872	39	Qc			"	"	"																		Yes	Yes	Fr				
		" Albertine	"	F	Daughter	S	Sept	1902	9	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr & E				
		" Beatrice	"	F	Daughter	S	Nov	1905	6	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr				
		" Adel	"	F	Daughter	S	Jany	1907	4	Qc			"	"	"																				Fr				
		" Bernadette	"	F	Daughter	S	June	1908	3	Qc			"	"	"																				Fr				
51	51	Charbonneau Jean	"	M	Head	M	Jan	1874	35	Qc			"	"	"		Farmer	O-O-OO		Y				6				600					Yes	Yes	Fr & E				
		" Adelaide	"	F	Wife	M	Oct	1878	33	Qc			"	"	"																		Yes	No	Fr				
		" Samuel	"	M	Son	S	May	1899	12	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr				
		" Leandre	"	M	Son	S	June	1901	10	Qc			"	"	"																		10	Yes	Yes	Fr				